



DTB210HD2

DVB-T2 RECEIVER



USER GUIDE

WELCOME.....	1
INTRODUCTION.....	1
MAIN FUNCTIONS AND FEATURES.....	1
INSTALLING THE BATTERIES.....	1
THE REMOTE CONTROL.....	2
INSTALLATION.....	3
INSTALLATION GUIDE.....	4
Automatic Channel Search.....	4
Manual Channel Search.....	4
CHANNEL MANAGER.....	4
Channel Sorting.....	4
EPG.....	5
SUBTITLE KEY.....	5
TV CHANNEL AND RADIO CHANNEL LIST.....	5
FAVOURITE CHANNEL.....	5
CHILD LOCK.....	5
SOFTWARE UPGRADE.....	5
FACTORY RESET.....	6
INSTANT RECORDING.....	6
TIME SHIFT.....	6
WAKE UP TIMER RECORDING.....	6
MULTIMEDIA PLAYER.....	7
SPECIFICATIONS.....	7
WARNINGS.....	8

WELCOME

Thank you for purchasing the DTB210HD2 digital terrestrial decoder SCART with USB recorder. In order to fully benefit from this product, please follow the instructions in this user manual very carefully. Store this user manual in a safe place for future reference.

INTRODUCTION

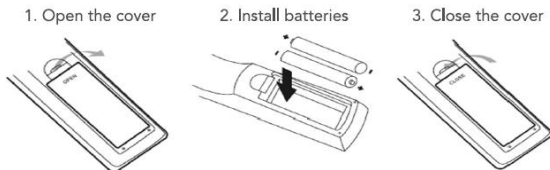
This user manual is intended to guide you through the operation for the DVB-T2 High Definition Digital Terrestrial Receiver. The password might be required when you try to modify some advanced options. Default password is: "0000".

MAIN FUNCTIONS AND FEATURES

This product is a high performance HDTV Terrestrial receiver. It fully complies with DVB-T2 FTA receiver requirement specifications. It provides users with all digital terrestrial TV and radio signals being broadcast in Standard Definition or High Definition.

INSTALLING THE BATTERIES

Remove the battery cover from the rear of the Remote Control and place two AAA size batteries inside the compartment. Please make sure the battery polarities match the polarity markings inside the compartment.



THE REMOTE CONTROL



MUTE: Disable Audio output.

POWER: Power on/off the STB.

0-9: Numeral buttons, for input of numbers or for selecting a TV channel.

SOURCE: Enter the multimedia play menu.

GOTO: Select the track/time for multimedia playing.

RECALL: Recall last channel while watching digital TV or listening to radio.

TV/RADIO: Press to switch between TV program and Radio program.

VOL+/VOL-: Increase or decrease output volume.

CH+/CH-: Select next/previous channel.

RED: Function key in different page.

GREEN: Function key in different page.

YELLOW: Function key in different page.

BLUE: Function key in different page.

MENU: Display menu, press again to exit current menu.

EXIT: Back to previous menu without saving.

INFO: Press to display the information bar during live TV.

EPG: Press to display 7 days EPG information.

▲/▼:: Move selection up/down within menus and lists.

◀/▶: While watching a channel, press to increase or decrease the output volume. Within a menu, press ◀ to return to previous menu or ▶ to enter a sub-menu.

OK: Call up a program list for the current channel while watching digital/TV or listening to the radio. In a menu, this button serves to confirm a selection.

PREV. /NEXT: Page up/down in lists, and Previous/Next track.

FAV: Display favorites channel.

User guide DTB210HD2

ZOOM: (1) Enable/Disable zoom; (2) Switch to Daily Mode (GUIDE page); (3) Set/Unset program locked in channel manager menu.

REC: Press REC key to record the current program during watch TV program.

STOP: Press to stop recording program or stop program during watch PVR program.

TEXT: Teletext.

F.R. /F.F.: Press to go faster backward and forward with different speed.

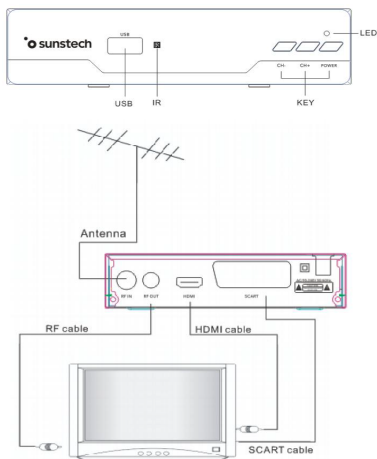
SUBTITLE: Switch between different subtitles.

LANG: Press to set the audio track and audio mode.

PAGE UP/PAGE DOWN: Turn to previous/next page of all TV list.

TIME SHIFT: Into the time shift state, pressto enter the time shift suspended state; Press to enter time shift playback state; Press to exit the time shift state; press "INFO" to see detailed information.

INSTALLATION



INSTALLATION GUIDE

Automatic Channel Search

Auto search is a kind of intelligent and convenient mode of programs searching, which covers programs of all frequent points of target countries or regions.

- You can move the cursor to "Auto search" by pressing ▲▼ under "Installation Menu", then press "OK" to enter into Auto searching page.
- After entering into auto search page, system will scan all programs one by one under frequency points of current countries or regions selected automatically.
- During scanning, press "EXIT" to stop and exit scanning
- When all channels are detected and the scanning process is finished, press "EXIT" to quite the "Main Menu/Installation" page and display the channel to play.

Manual Channel Search

If you understand much about digital TV and know the frequency of the program or if you want to scan the program at any frequency required, you can select manual search, which will allow you to save much time.

1. You can move through "Manual search" by pressin ▲▼ under "Installation Menu", then press "OK" to enter into manual search page.
2. Prior manual search, you need to setup relevant parameters including:
 - Frequency (KHz): the default value of bandwidth is settled by different country, you can input relevant digitals to modify it.
 - Bandwidth: the default value of bandwidth is settled by different country, while you can set it to 8 MHz.
3. Press "OK" after setting all parameters to start the manual search.

CHANNEL MANAGER

Channel Sorting

- Press the "MENU" button on the remote control.
- Select the "SORT" option and press ◀▶ for selection.
- Then you can edit the channels with options (Lock, Del, Skip, Rename) or play TV.

EPG

Press "EPG" key to display the weekly electronic program guide. There you can find when your enjoyed program starts and the summary of your enjoyed program.

SUBTITLE KEY

The programs might have multilingual subtitle information. All available subtitle languages would display on the subtitle information window while you press "SUBTITLE" key. Follow the help information on the subtitle windows to select preference subtitle.

TV CHANNEL AND RADIO CHANNEL LIST

Press "OK" key to display all TV channel. Follow the help information at the bottom of the window to select preference channel.

FAVOURITE CHANNEL

You can add preference channels to favorite's channel list on the channel edit window. Press "FAV" key to launch your favorite's channel list.

CHILD LOCK

The Menu can provide convenient locked setup:

1. Here you can enable or disable the system lock.
2. You can revise the system password.
 - (1) Press the 0-9 number key on the remote control to input Old Password. The default password is set as "0000".
 - (2) If the password is input correctly. You will be able to go through input New Password option. Press 0-9 number key on the remote control to input new 4-digit password.

SOFTWARE UPGRADE

1. Press "MENU" on the remote control.
2. Press ◀▶ to select "SYSTEM".
3. Select "UPGRADE" and press "OK".
4. Select "USB upgrade".
5. Select the partition where the new software is stored.
6. Select the file and press "OK".

Note: Please default settings after upgrading.

FACTORY RESET

To reset the DTB210HD2 to its original settings you must:

1. Press "MENU" on the remote control
2. Press ◀▶ to select "SYSTEM".
3. Select "FACTORY RESET" and press "OK".
4. Input password: "0000".
5. Press "OK" to proceed, press "EXIT" to quit.

INSTANT RECORDING

Press "REC" to start instant recording while TV is being watched. The recording symbol would be displayed on the left or right top of the screen. Press "INFO" key to get further more information of instant recording. Press "STOP" key to stop instant recording.

TIME SHIFT

1. Press ▶|| key to enter the "TIME SHIFT" mode. In "TIME SHIFT" mode, you can watch the program whilst the program is being recorded as well.
2. The "TIME SHIFT" state will be shown on the right top of the screen.
3. In "TIME SHIFT" mode, when you press "STOP" it will exit the "TIME SHIFT" mode.

WAKE UP TIMER RECORDING

If you want to set channel playing at certain time or record some programs, you can set it via Timer manual. Go to Timer List window and press "OK" key to enter to the schedule window. Application shall provide list of timer for adding, viewing, editing and deleting. In the "Add Timer" menu, the system shall show the following items:

- Program name: Select the timer for TV or Radio.
- Start date: Specifies the timer date.
- Start time: Specifies the start time of the timer.
- End time: Specifies the end time of the timer.
- Mode: Specifies which mode you prefer when setting the time.

MULTIMEDIA PLAYER

A Multimedia player feature also has been integrated on the receiver. Press "SOURCE" key to display multimedia player window. You could visualize your preferred photos and play your favorite music and movies on the multimedia player. The supported files are FAT32. NTFS file systems could also be supported.

SPECIFICATIONS

TUNER	
Input Connector	IEC 169-2, Female
Input Frequency Range	VHF, UHF
Num of RF Inputs	1
Input impedance	75 Ω
RF output Connector	(bypass) IEC 169-2 Male
Loop through	177.5-226.5 MHz, 474-866 MHz
DEMODULATION	
Standard	ETSI EN300 744
Guard interval Modes	1/4, 19/256, 1/8, 19/128, 1/16, 1/32, 1/128
FEC Modes Rate	1/2, 3/5, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6, automatic
Mode	1K, 2K, 4K, 16K, 32K
Demodulation	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Channel bandwidth	7 MHz, 8 MHz
AUDIO DECODER	
Standard	ISO/CEI 13818-3 TR1011154
Audio decoding	MPEG-1 et MPEG-2 couches I & II, Dolby Digital audio & HE-AAC Digital audio
Dolby Digital (AC-3)	Stereo down-mixing to analog and digital audio outputs (including HDMI) For digital outputs, L-PCM stereo encoding is provided
VIDEO DECODING	
Standard	ISO/CEI 13818-2 & ISO/CEI 14496-10
Transport stream	ISO/CEI 13818-1
Video decoding	MPEG-2 SD/HD (MP@ML & MP@HL), MPEG-4 H.264/AVC SD/HD, DivX, JPEG, BMP, PNG, JPEG, AVI, VOB, MOV

ENGLISH
User guide
DTB210HD2

Aspect ratio	4:3, 16:9
SUBTITLES & TELETEXT	
Subtitle	DVB Subtitle
Teletext	EBU TELETEXT
POWER	
Power consumption	< 6 W
Standby consumption	< 0.5 W
Charger Input	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz

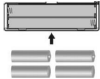
WARNINGS

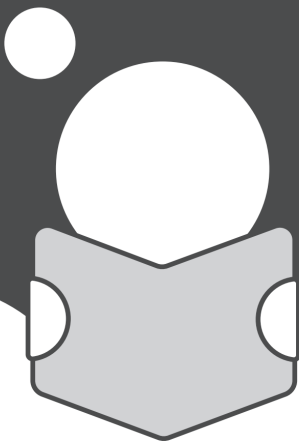
	Correct elimination of this product. (Waste of electrical and electronic equipment (REEE)) Your unit has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment, when it has stopped working, should be disposed of separately and not with household waste. Dispose of this equipment at the appropriate waste collection site / recycling center in your area. In the European Union there are systems for the selective collection of electrical and electronic products used. Please, help us to conserve the environment in which we live!
	DO NOT place objects on top of the appliance because they may scratch it.
	DO NOT expose the device to dirty or dusty environments.
	DO NOT place the appliance on an uneven or unstable surface.
	DO NOT insert any strange object into the appliance.

User guide
DTB210HD2

	DO NOT expose the device to a strong magnetic or electric field.
	DO NOT expose the device directly to sunlight because it could damage it. Keep it away from hot surfaces.
	DO NOT store the appliance at temperatures above 40 °C (104 °F). The internal operating temperature for this device is 20 °C (68 °F) to 60 °C (140 °F).
	DO NOT use the appliance in the rain.
	Check with your town hall or vendor to find out how to properly dispose of electronic devices.
	The appliance and the adapter may produce some heat during normal operation of the load. To avoid discomfort or damage due to exposure to heat DO NOT leave the appliance in your lap.
	CAPACITY OF THE INPUT POWER: See the label of the device and make sure that the power adapter corresponds to the capacity. Use only the accessories specified by the manufacturer.
	Clean the device with a soft cloth. If necessary, lightly moisten the cloth before cleaning. Never use abrasive mixtures or cleaning products.
	Always turn off the device to install or remove external devices that do not support the hot connection.
	Unplug the appliance from the electrical outlet and turn it off before cleaning.

ENGLISH
User guide
DTB210HD2

	Do not disassemble the appliance. Only an authorized service technician should perform repairs.
	The appliance has openings to release heat. DO NOT block the ventilation of the appliance, the appliance may heat up and start to malfunction.
	Risk of explosion in case of replacement of the battery with another of the wrong type. Dispose of used batteries according to the instructions.
	PLUGGABLE EQUIPMENT: the plug must be installed near the equipment and have easy access.
	European Union: Disposal information: This symbol means that, according to local laws and regulations, your product and battery or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product ends its useful life, take it to one of the collection points indicated by your local authorities. At the time of disposal, help conserve natural resources through the selective collection and recycling of your product (+ batteries and batteries). Make sure your product is recycled safely for public health and for the environment.
MADE IN CHINA	



DTB210HD2

RECEPTOR DVB-T2

GUÍA DE USUARIO

 **sunstech[®]**

BIENVENIDO.....	1
INTRODUCCIÓN	1
FUNCIONES PRINCIPALES Y CARACTERÍSTICAS.....	1
INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS.....	1
MANDO A DISTANCIA	2
INSTALACIÓN	4
GUÍA DE INSTALACIÓN	5
Búsqueda Automática de Canales	5
Búsqueda Manual de Canales	5
GESTIÓN DE CANALES.....	6
Clasificación de canales.....	6
EPG	6
TECLA SUBTÍTULOS.....	6
LISTA DE CANALES DE TV Y CANALES DE RADIO	6
CANAL FAVORITO.....	6
CHILD LOCK.....	6
ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE.....	7
RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA.....	7
GRABACIÓN INSTANTÁNEA.....	7
FUNCIÓN TIME SHIFT	7
REGISTRO DEL TEMPORIZADOR DE DESPERTAR.....	7
REPRODUCTOR MULTIMEDIA.....	8
ESPECIFICACIONES.....	8
ADVERTENCIAS.....	10

BIENVENIDO

Gracias por adquirir el decodificador digital terrestre DTB210HD2 (SCART) con grabador USB. Con el fin de beneficiarse plenamente de este producto, por favor siga las instrucciones de este manual de usuario con atención. Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

INTRODUCCIÓN

Este manual de usuario está destinado a guiarlo durante el uso del receptor terrestre digital de alta definición DVB-T2. El aparato le solicitará la contraseña cuando intente modificar alguna de las opciones avanzadas. La contraseña por defecto es "0000".

FUNCIONES PRINCIPALES Y CARACTERÍSTICAS

Este producto es un receptor terrestre HDTV de alto rendimiento. Cumple totalmente con las especificaciones requeridas por el receptor DVB-T2 FTA. Ofrece todas las señales de radio y 1V, terrestres digitales, transmitidas en Definición Estándar o Alta Definición.

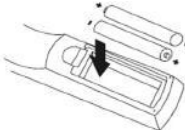
INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

Retire la tapa de la batería de la parte posterior del mando a distancia y coloque dos pilas AAA dentro del compartimiento. Por favor, asegúrese de que las polaridades coincidan con las marcadas dentro del compartimiento de la batería.

1. Abra la tapa



2. Coloque las pilas



3. Cierre la tapa



MANDO A DISTANCIA



MUTE: Desactiva la salida de audio.

POWER: Conectar/desconectar TV.

0-9: Botones numéricos para entrada numérica o selección de canales de TV.

SOURCE: Menú multimedia.

GOTO: Seleccione la pista/hora para reproducir multimedia.

RECALL: Volver al último canal mientras ve televisión digital o escucha la radio.

TV/RADIO: Pulse para cambiar entre programas de TV o programas de Radio.

VOL+/VOL-: Aumentar o bajar el volumen.

CH+/CH-: Canal siguiente/anterior.

ROJO: Tecla de función según página.

VERDE: Tecla de función según página.

AMARILLO: Tecla de función según página.

AZUL: Tecla de función según página.

MENU: Presenta el menú, pulsar de nuevo para salir del menú actual.

EXIT: Volver al menú anterior sin guardar.

INFO: Pulse para mostrar la barra de información de programas y TV.

EPG: Pulse para mostrar información EPG.

▲ / ▼: Mueva la selección hacia arriba/abajo

dentro de menús y listas y para cambiar de canales en la TV.

◀ / ▶: Mientras se mira un canal, pulsar para aumentar o bajar el volumen de salida. Dentro de un menú, pulsar ◀ para volver al menú anterior o ▶ para ingresar a un submenú.

OK: Mostrar lista de programación del canal actual durante la reproducción. Este botón sirve para confirmar una selección en el menú.

PAGE UP/PAGE DOWN: Página arriba/abajo en listas, y pista anterior/siguiente.

FAV: Mostrar canales favoritos.

ZOOM: (1) Activar/Desactivar zoom; (2) Cambie a modo diario (página GUÍA); (3) Activar/desactivar bloqueo de programa desde administrador de canales.

REC: Pulsar para grabar el programa de TV actual mientras lo visualiza.

STOP: Pulse para interrumpir la grabación o el programa PVR.

TEXT: Teletexto

F.R./F.F.: Pulsar para retroceder/avanzar más rápido (distintas velocidades)

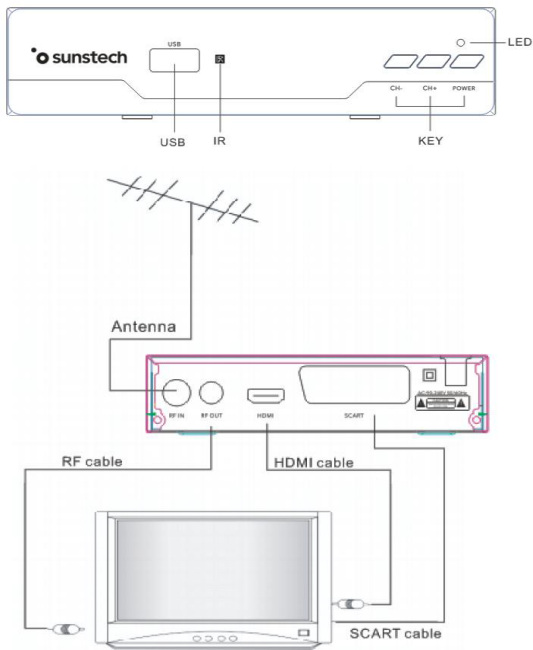
SUBTITLE: Alternar entre distintos subtítulos.

LANG: Pulsar para definir la pista y el modo de audio.

PAGE UP/PAGE DOWN: Pasar a página anterior/siguiente en la lista de TV.

TIME SHIFT: En estado cambio de hora, pulsar para entrar a la configuración de hora; Pulsar para salir del estado cambio de hora; Pulse información para ver información detallada.

INSTALACIÓN



GUÍA DE INSTALACIÓN

Búsqueda Automática de Canales

La búsqueda automática es una especie de modo inteligente y conveniente de búsqueda de programas, que cubre programas de todos los puntos frecuentes de países o regiones objetivo.

- Puede mover el cursor a "búsqueda automática" presionando ▲▼ en "menú de instalación", luego presione "OK" para ingresar a la página de búsqueda automática.
- Después de entrar en la página de búsqueda automática, el sistema escaneará todos los programas uno por uno bajo los puntos de frecuencia de los países o regiones actuales seleccionados automáticamente.
- Durante el escaneo, presione "EXIT" para detener y salir del escaneo.
- Cuando se detecten todos los canales y finalice el proceso de escaneo, presione "EXIT" para abrir la página "Menú principal/instalación" y visualice el canal para reproducir.

Búsqueda Manual de Canales

Si comprende mucho acerca de la televisión digital y conoce la frecuencia del programa o si desea escanear el programa con la frecuencia requerida, puede seleccionar la búsqueda manual, lo que le permitirá ahorrar mucho tiempo.

1. Puede mover el cursor a "búsqueda manual" presionando ▲▼ en "menú de instalación", luego presione "OK" para ingresar a la página de búsqueda manual.
2. Búsqueda manual previa, debe configurar los parámetros relevantes que incluyen:
 - Frecuencia (KHz): el valor predeterminado del ancho de banda se resuelve por país diferente, puede ingresar datos digitales relevantes para modificarlo.

Ancho de banda: el valor predeterminado de ancho de banda se establece por país diferente, mientras que puede establecerlo en 8 MHz.4. La búsqueda de canales comenzará.
3. Presione "OK" después de configurar todos los parámetros para comenzar la búsqueda manual.

GESTIÓN DE CANALES

Clasificación de canales

1. Pulse el botón "MENU" del mando a distancia.
2. Seleccione la opción "SORT" y pulse ◀▶ para seleccionar.
3. Luego puede editar los canales con opciones (Bloquear, Supr, Saltar, Cambiar nombre) o reproducir TV.

EPG

Pulse la tecla "EPG" para ver la guía electrónica de programación diaria, cuándo empieza su programa favorito y consultar el resumen del mismo.

TECLA SUBTÍTULOS

Los programas pueden tener opción de subtítulos en varios idiomas. Todos los idiomas disponibles se mostrarán en la ventana de información sobre subtítulos cuando pulse la tecla "SUBTITLE". Siga las indicaciones en la ventana de subtítulos para seleccionar los subtítulos deseados.

LISTA DE CANALES DE TV Y CANALES DE RADIO

Pulse la tecla OK para visualizar todos los canales de TV. Siga la información de ayuda en la parte inferior de la pantalla para seleccionar el canal preferencia.

CANAL FAVORITO

Puede añadir canales a la lista de canales favoritos en la ventana de edición de canales. Pulse la tecla "FAV" para visualizar la lista de canales favoritos.

CHILD LOCK

El menú de bloqueo para niños puede proporcionar una configuración bloqueada conveniente.

1. Aquí puede habilitar o deshabilitar el bloqueo del sistema.
2. Puede revisar la contraseña del sistema:
 - (1) Presione la tecla numérica 0-9 en el control remoto para ingresar la Contraseña anterior. La contraseña predeterminada se establece como: "0000".
 - (2) Si la contraseña es ingresada correctamente El cursor se puede mover a la entrada Nueva opción de contraseña. Presione la tecla numérica 0-9 en el control remoto para ingresar una nueva contraseña de 4 dígitos.

ACTUALIZACIÓN DE SOFTWARE

1. Pulse "MENU" en el mando a distancia.
2. Pulse ◀▶ para seleccionar "SISTEMA".
3. Seleccione "UPGRADE" y pulse "OK".
4. Seleccione "actualizar desde USB".
5. Seleccione la partición donde está almacenado el nuevo software.
6. Seleccione el archivo y pulse "OK". Nota: Por favor, restaure la configuración después de actualizar.

RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA

Para reiniciar el DTBP210HD2 a su configuración original:

1. Pulse MENU en el mando a distancia
2. Pulse ◀▶ para seleccionar SISTEMA.
3. Seleccione RESTABLECER y pulse OK.
4. Introduzca contraseña: "0000".
5. Pulse "OK" para continuar, pulse "EXIT" para salir.

GRABACIÓN INSTANTÁNEA

Pulse "REC", la tecla para iniciar la grabación instantánea durante la reproducción de TV y el símbolo de grabación se mostrará en la parte superior izquierda o derecha de la pantalla. Pulse la tecla "INFO" para obtener más información sobre la grabación instantánea. Pulse la tecla "STOP" para detener la grabación instantánea.

FUNCIÓN TIME SHIFT

1. Pulse ▶|| para entrar en el modo "TIME SHIFT". En este modo, puede ver el programa mientras lo está grabando.
2. "TIME SHIFT" se mostrará en la parte superior derecha de la pantalla.
3. Para salir del modo "TIME SHIFT" debe pulsar la tecla "STOP".

REGISTRO DEL TEMPORIZADOR DE DESPERTAR

Si desea programar la reproducción o la grabación de algún canal, puede configurarlo a través del temporizador.

Vaya a la ventana Lista de temporizadores y presione tecla OK para ingresar a la ventana de programación.

Guía de usuario DTB210HD2

El programa le proporcionará una lista de temporizadores para agregar, ver, editar y borrar. En el menú agregar temporizador, el sistema debe mostrar los siguientes elementos:

- Nombre del programa: Seleccione el temporizador para TV o Radio.
- Fecha de inicio: Especifica la fecha de inicio del temporizador.
- Hora de inicio: Especifica la hora de inicio del temporizador.
- Hora de finalización: Especifica la hora de fin del temporizador.
- Modo: Especifica qué modo elige al configurar la hora.

REPRODUCTOR MULTIMEDIA

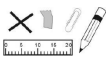
El receptor dispone de función de reproductor multimedia. Pulse SOURCE para mostrar el menú de reproductor multimedia. Puede visualizar sus fotos preferidas y reproducir su música y películas favoritas. Los archivos compatibles son en formato FAT y FAT32. Algunos archivos NTFS pueden ser compatibles.

ESPECIFICACIONES

SINTONÍA	
Conector de entrada	IEC 169-2, Hembra
Banda de frecuencia de entrada	VHF, UHF
Número de entradas de RF	1
Impedancia de Entrada	75 Ω
Conector de salida de RF	(bypass) IEC 169-2 Macho
Conexión derivada	177.5-226.5 MHz, 474-866 MHz
DEMODULACIÓN	
Normativa	ETSI EN300 744
Modos de intervalo de seguridad	1/4, 19/256, 1/8, 19/128, 1/16, 1/32, 1/128
Rango de modos de corrección de errores	1/2, 3/5, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6, automático
Modo	1K, 2K, 4K, 16K, 32K

Demodulación	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Anchura de banda de canales	7 MHz, 8 MHz
DECODIFICADOR DE AUDIO	
Normativa	ISO/CEI 13818-3 TR1011154
Decodificador de audio	MPEG-1 e MPEG-2 Layer I y II, audio Dolby Digital y HE-AAC Digital Áudio
Dolby Digital (AC-3)	Mezclado descendente estéreo a salidas de audio analógico y digital (incluido HDMI). Para salidas digitales, se proporciona codificación estéreo L-PCM.
DECODIFICADOR DE VÍDEO	
Normativa	ISO/CEI 13818-2 y ISO/CEI 14496-10
Flujo de transporte	ISO/CEI 13818-1
Decodificador de vídeo	MPEG-2 SD/HD (MP@ML y MP@HL), MPEG-4 H.264/AVC SD/HD, DivX, JPEG, BMP, PNG, JPEG, AVI, VOB, MOV
Ratio de aspecto	4:3, 16:9
SUBTÍTULOS Y TELETXTO	
Subtítulos	Subtítulos DVB
Teletexto	TELETXTO EBU
ALIMENTACIÓN	
Consumo de energía	< 6 W
Consumo en Standby	< 0.5 W
Potencia del cargador	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz

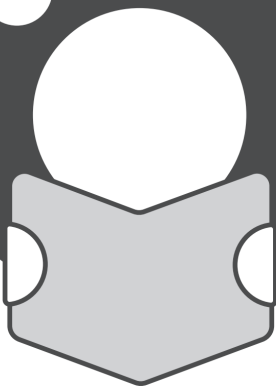
ADVERTENCIAS

	Correcta eliminación de este producto. (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos (REEE)) Su unidad ha sido diseñada y fabricada con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Este símbolo significa que el equipo eléctrico y electrónico, cuando haya dejado de funcionar, deberá ser desechado por separado y no con los residuos domésticos. Deseche este equipo en el lugar de recogida de residuos apropiado/centro de reciclaje de su localidad. En la Unión Europea existen sistemas de recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos utilizados. ¡Por favor, ayúdenos a conservar el medio ambiente en el que vivimos!
	NO coloque objetos encima del aparato porque podría rayarlo.
	NO exponga el aparato a entornos sucios o polvorientos.
	NO coloque el aparato en una superficie desigual o inestable.
	NO introduzca ningún objeto extraño en el aparato.
	NO exponga el aparato a un campo magnético o eléctrico fuerte.
	NO exponga el aparato directamente a la luz del sol porque podría dañarlo. Manténgalo apartado de superficies calientes.

Guía de usuario
DTB210HD2

	NO guarde el aparato a temperaturas superiores a los 40°C(104°F). La temperatura interna de funcionamiento para este dispositivo es de 20 °C (68 °F) a 60 °C (140 °F).
	NO utilice el aparato bajo la lluvia.
	Consulte con su ayuntamiento o vendedor para saber cómo eliminar de forma correcta los aparatos electrónicos.
	El aparato y el adaptador pueden producir algo de calor durante el funcionamiento normal de la carga. Para evitar la incomodidad o un daño debido a la exposición al calor NO deje el aparato en su regazo.
	CAPACIDAD DE LA POTENCIA DE ENTRADA: Véase la etiqueta del aparato y asegúrese de que el adaptador de potencia corresponde a la capacidad. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
	Limpie el aparato con un paño suave. Si fuera necesario, humedezca ligeramente el paño antes de limpiar. No utilice nunca mezclas abrasivas o productos de limpieza.
	Apague siempre el aparato para instalar o quitar dispositivos externos que no aguanten la conexión en caliente.
	Desconecte el aparato de la toma de corriente eléctrica y apáguelo antes de limpiarlo.
	No desmonte el aparato. Sólo un técnico de servicio autorizado debe realizar las reparaciones.
	El aparato tiene aperturas para liberar calor. NO bloquee la ventilación del aparato, el aparato puede calentarse y comenzar a funcionar mal.

	Riesgo de explosión en caso de sustitución de la batería por otra de un tipo incorrecto. Tire las baterías usadas siguiendo las instrucciones.
	EQUIPAMIENTO ENCHUFABLE: el enchufe debe estar instalado cerca del equipo y tener un acceso fácil.
	Unión Europea: Información de eliminación: Este símbolo significa que, según las leyes y normativas locales, su producto y batería o pilas deben desecharse separadamente de los residuos domésticos. Cuando este producto termine su vida útil, llévelo a uno de los puntos de recogida indicados por sus autoridades locales. En el momento de desecharlas, ayude a conservar los recursos naturales a través de la recogida selectiva y del reciclaje de su producto (+baterías y pilas). Asegúrese que su producto se recicla con seguridad para la salud pública y para el ambiente.
FABRICADO EN CHINA	



DTB210HD2

RÉCEPTEUR DVB-T2

GUIDE DE L'UTILISATEUR

BIENVENUE	1
INTRODUCTION	1
FONCTIONS PRINCIPALES ET CARACTERISTIQUES	1
INSTALLATION DES BATTERIES	1
TÉLÉCOMANDE	2
INSTALLATION	4
GUIDE D'INSTALLATION	4
Recherche automatique de chaîne.....	4
Recherche manuelle de chaînes	5
GESTIONNAIRE DE CHAÎNE	5
Tri des chaînes	5
EPG	5
CLÉ DE SOUS-TITRES.....	6
LISTE DES CHAÎNES DE TÉLÉVISION ET DES CANAUX RADIO.....	6
CANAL FAVORIS	6
VERROUILLAGE ENFANT	6
MISE À JOUR LOGICIELLE	6
ENREGISTREMENT INSTANTANÉ.....	7
FONCTION TIME SHIFT	7
ENREGISTREMENT DE MINUTERIE DE RÉVEIL.....	7
LECTEUR MULTIMÉDIA.....	8
CARACTÉRISTIQUES.....	8
AVERTISSEMENTS	10

BIENVENUE

Nous vous remercions d'avoir choisi le SCART décodeur numérique terrestre DTB210HD2 avec enregistreur USB. Afin de profiter pleinement de ce produit, veuillez suivre les instructions de ce mode d'emploi très attentivement. Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

INTRODUCTION

Ce manuel d'utilisation est destiné à vous guider dans le fonctionnement du récepteur numérique terrestre haute définition DVB-T2. Le mot de passe peut être requis lorsque vous essayez de modifier certaines options avancées. Le mot de passe par défaut est « 0000 ».

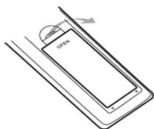
FONCTIONS PRINCIPALES ET CARACTERISTIQUES

Ce produit est un récepteur Terrestre HDTV haute performance. Il est entièrement conforme aux spécifications du récepteur DVB-T2 FTA. Il fournit aux utilisateurs tous les signaux TV et radio numériques terrestres diffusés en définition standard ou en haute définition.

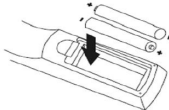
INSTALLATION DES BATTERIES

Retirez le couvercle de la batterie à l'arrière de la télécommande et placez deux piles AAA dans le compartiment. Veuillez vous assurer que les polarités de la batterie correspondent aux marques de polarité à l'intérieur du compartiment.

1. Ouvrir le couvercle



2. Installer les batteries



3. Fermez le couvercle



TÉLÉCOMANDE



MUTE: Désactiver la sortie audio.

POWER: Allumer/éteindre le STB.

0-9: Boutons numériques, pour entrer chiffres ou pour sélectionner une chaîne télévision.

SOURCE: Entrez dans le menu de lecture multimédia.

GOTO: Sélectionnez la piste/l'heure pour la lecture multimédia.

RECALL: Rappelez la dernière chaîne en regardant la télévision numérique ou en écoutant la radio.

TV/RADIO: Appuyez pour basculer entre le programme TV et le programme Radio.

VOL+/VOL-: Augmenter ou diminuer le volume de sortie

CH+/CH-: Naviguer à travers les canaux.

ROUGE: Touche de fonction dans une page différente.

VERT: Touche de fonction dans une page différente.

JAUNE: Touche de fonction dans une page différente.

BLEU: Touche de fonction dans une page différente.

MENU: Afficher le menu, appuyez à nouveau pour quitter le menu actuel.

EXIT: Retour au menu précédent sans enregistrer.

INFO: Appuyez sur pour afficher la barre d'informations pendant la diffusion en direct.

EPG: Appuyez sur pour afficher les informations EPG sur 7 jours.

▲/▼: Déplace la sélection vers le haut/bas dans les menus et les listes.

Guide de l'utilisateur
DTB210HD2

◀/▶: Tout en regardant une chaîne, appuyez sur pour augmenter ou diminuer le volume de sortie. Dans un menu, appuyez sur ◀ pour revenir au menu précédent ou sur ▶ pour accéder à un sous-menu.

OK: Appelez une liste de programmes pour la chaîne actuelle tout en regardant des programmes numériques/TV ou en écoutant la radio. Dans un menu, ce bouton sert à confirmer une sélection.

PRÉC./SUIV.: Page haut/bas dans les listes et piste précédente/suivante.

FAV: Afficher la chaîne des favoris.

ZOOM: (1) Activer/Désactiver le zoom; (2) Passer en mode quotidien (page GUIDE); (3) Le programme Activer / Désactiver le verrouillage dans le menu du gestionnaire de canal.

REC: Appuyez sur la touche REC pour enregistrer le programme en cours pendant le programme TV.

STOP: Appuyez pour arrêter le programme d'enregistrement ou arrêter le programme pendant le programme PVR de la montre.

TEXT: Télétex

F.R./F.F.: Appuyez pour aller plus vite en arrière et en avant.

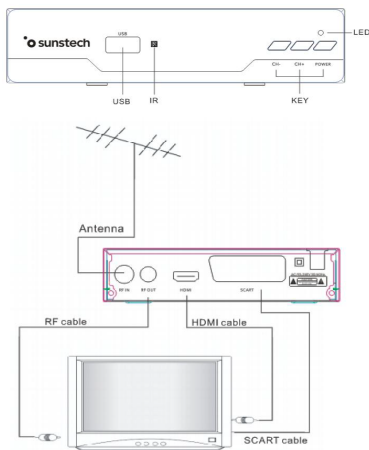
SUBTITLE: Basculer entre différents sous-titres.

LANG: Appuyez sur pour régler la piste audio et le mode audio.

PAGE HAUT/PAGE BAS: Passez à la page précédente/suivante de toutes les listes de télévision.

TIME SHIFT: Dans l'état de décalage temporel, appuyez sur entrer dans l'état suspendu du décalage temporel; Appuyez pour entrer dans l'état de lecture de décalage temporel; Appuyez sur pour quitter l'état de décalage temporel; Appuyez sur info pour voir les informations détaillées.

INSTALLATION



GUIDE D'INSTALLATION

Recherche automatique de chaîne

La recherche automatique est un type de recherche de programmes intelligent et pratique, qui couvre les programmes de tous les points fréquents des pays ou régions cibles.

- Vous pouvez déplacer le curseur sur « recherche automatique » en appuyant sur ▲▼ sous « Menu d'Installation », puis appuyez sur « OK » pour entrer dans la page de recherche automatique.
- Après être entré dans la page de recherche automatique, le système balaie tous les programmes un par un sous les points de fréquence des pays ou régions sélectionnés automatiquement.
- Pendant la numérisation, appuyez sur "EXIT" pour arrêter et quitter la numérisation.

Guide de l'utilisateur DTB210HD2

- Lorsque tous les canaux sont détectés et que le processus de numérisation est terminé, appuyez sur « EXIT » pour revenir à la page « Menu principal / Installation » et afficher le canal à lire.

Recherche manuelle de chaînes

Si vous comprenez bien la télévision numérique et connaissez la fréquence du programme ou si vous voulez numériser le programme à n'importe quelle fréquence, vous pouvez sélectionner la recherche manuelle, ce qui vous permettra de gagner beaucoup de temps.

1. Vous pouvez déplacer le curseur sur « Recherche manuelle » en appuyant sur ▲▼ sous « Menu d'installation », puis appuyez sur "OK" pour entrer dans la page de recherche manuelle.
2. Recherche manuelle prior, vous devez configurer les paramètres pertinents, y compris:
 - Fréquence (KHz): la valeur par défaut de la bande passante est réglée par pays différent, vous pouvez entrer les chiffres pertinents pour le modifier.
 - « Bandwidth »: la valeur par défaut de la bande passante est réglée par pays différent, alors que vous pouvez le régler à 8 MHz.
3. Appuyez sur « OK » après avoir réglé tous les paramètres pour lancer la recherche manuelle.

GESTIONNAIRE DE CHAÎNE

Tri des chaînes

1. Appuyez sur le bouton « Menu » de la télécommande.
2. Sélectionnez l'option « SORT » et appuyez sur ◀▶ pour la sélection.
3. Ensuite, vous pouvez modifier les chaînes avec les options (Verrouiller, Suppr., Sauter, Renommer) ou lire la télévision.

EPG

Appuyez sur la touche EPG pour afficher le guide de programme électronique de quotidien. Vous pourriez trouver quand votre programme de plaisir commencer et le résumé de votre programme de profiter.

CLÉ DE SOUS-TITRES

Les programmes peuvent avoir des informations de sous-titres multilingues. Toutes les langues de sous-titres disponibles s'affichent dans la fenêtre d'informations sur les sous-titres lorsque vous appuyez sur la touche « SUBTITLE ». La capture d'écran est illustrée ci-dessous. Suivez les informations d'aide sur les fenêtres de sous-titres pour sélectionner les sous-titres de préférences.

LISTE DES CHÂÎNES DE TÉLÉVISION ET DES CANAUX RADIO

Appuyez sur la touche « OK » pour afficher toutes les chaînes de télévision. Suivez les informations d'aide en bas de la fenêtre pour sélectionner le canal de préférence.

CANAL FAVORIS

Vous pouvez ajouter des chaînes de préférence à la liste des chaînes favorites dans la fenêtre d'édition des chaînes. Appuyez sur la touche « FAV » pour lancer la liste des chaînes de votre favori.

VERROUILLAGE ENFANT

Le menu Verrouillage enfant peut fournir une configuration verrouillée pratique.

1. Ici vous pouvez activer ou désactiver le verrouillage du système.
2. Vous pouvez réviser le mot de passe du système:
 - (1) Appuyez sur la touche numérique 0-9 de la télécommande pour entrer l'ancien mot de passe. Le mot de passe par défaut est « 0000 ».
 - (2) Si le mot de passe est entré correctement. Le curseur peut se déplacer sur l'option d'entrée Nouveau mot de passe. Appuyez sur la touche numérique 0-9 de la télécommande pour entrer un nouveau mot de passe à 4 chiffres.

MISE À JOUR LOGICIELLE

1. Appuyez sur « MENU » sur la télécommande.
2. Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner « SYSTEM ».
3. Sélectionnez « UPGRADE » et appuyez sur « OK ».
4. Sélectionnez mise à jour depuis USB.

5. Sélectionnez la partition où le nouveau logiciel est stocké.
6. Sélectionnez le fichier et appuyez sur « OK ».

Remarque: veuillez par défaut les paramètres après la mise à niveau.

REINITIALISER LES PARAMETRES D'USINE

Pour réinitialiser le DTB210HD2 à ses paramètres d'origine, vous devez:

1. Appuyez sur « MENU » sur la télécommande.
2. Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner « SYSTEM ».
3. Sélectionnez « RESET » et appuyez sur « OK ».
4. Mot de passe d'entrée: 0000.
5. Appuyez sur « OK » pour continuer, appuyez sur « EXIT » pour sortie.

ENREGISTREMENT INSTANTANÉ

Appuyez sur « REC », pour démarrer l'enregistrement instantané pendant la lecture de la télévision et le symbole d'enregistrement s'affichera sur la partie supérieure gauche de l'écran. Appuyez sur la touche « INFO » pour obtenir plus d'informations sur l'enregistrement instantané. Appuyez sur la touche « STOP » pour arrêter l'enregistrement instantané.

FONCTION TIME SHIFT

1. Appuyez ▶|| sur la touche pour accéder au mode « TIME SHIFT ». En mode « TIME SHIFT », vous pouvez regarder le programme pendant l'enregistrement du programme.
2. L'état « TIME SHIFT » sera affiché en haut à droite de l'écran.
3. En mode « TIME SHIFT », lorsque vous appuyez sur « STOP », il quitte le mode « TIME SHIFT ».

ENREGISTREMENT DE MINUTERIE DE RÉVEIL

Si vous souhaitez régler la lecture d'une chaîne à un certain moment ou « REC » certains programmes, vous pouvez régler via le mode Minuterie. Allez dans la fenêtre « Timer List » et appuyez sur « OK » pour entrer dans la fenêtre de programmation. L'application doit fournir la liste des temporisateurs pour l'ajout, la visualisation, l'édition et la suppression.

Guide de l'utilisateur DTB210HD2

Dans le menu «Ajouter un temporisateur», le système doit afficher les éléments suivants:

- Nom du programme: Sélectionnez la minuterie pour la télévision ou la radio.
- Date de debut : Spécifie la date du minuteur.
- Heure de debut: Spécifie l'heure de début du temporisateur.
- Heure de fin : Spécifie l'heure de fin du temporisateur.
- Mode : Spécifie le mode que vous préférez lors du réglage de l'heure.

LECTEUR MULTIMÉDIA

Une fonction de lecteur multimédia a également été intégrée sur le récepteur. Appuyez sur «DEV». Touche «LIST» pour afficher la fenêtre du lecteur multimédia. Vous pouvez visualiser vos photos préférées et lire votre musique et vos films favoris sur le lecteur multimédia. Les fichiers pris en charge sont FAT et FAT32. Les systèmes de fichiers NTFS pourraient être supportés.

CARACTÉRISTIQUES

TUNER	
Connecteur d'entrée	IEC 169-2, Femme
Plage de fréquences d'entrée	VHF, UHF
Nombre d'entrées RF	1
Impédance d'entrée	75 Ω
Connecteur de sortie RF	(bypass) IEC 169-2 Mâle
Boucle à travers	177.5-226.5 MHz, 474-866 MHz
DEMODULATION	
Norme	ETSI EN300 744
Modes d'intervalle de garde	1/4, 19/256, 1/8, 19/128, 1/16, 1/32, 1/128
Taux FEC Modes	1/2, 3/5, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6, automatique
Mode	1K, 2K, 4K, 16K, 32K
Demodulation	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Bande passante de canal	7 MHz, 8 MHz
DECODEUR AUDIO	

Guide de l'utilisateur
DTB210HD2

Norme	ISO/CEI 13818-3 TR1011154
Décodage audio	MPEG-1 et MPEG-2 couches I et II, audio Dolby Digital et audio numérique HE-AAC
Dolby Digital (AC-3)	Down-mix stéréo vers des sorties audio analogiques et numériques (y compris HDMI). Pour les sorties numériques, l'encodage stereo L-PCM est fourni
DECODEUR VIDEO	
Norme	ISO/CEI 13818-2 et ISO/CEI 14496-10
Flux de transport	ISO/CEI 13818-1
Décodage vidéo	MPEG-2 SD/HD (MP@ML et MP@HL), MPEG-4 H.264/AVC SD/HD, DivX, JPEG, BMP, PNG, JPEG, AVI, VOB, MOV
Ratio d'aspect	4:3, 16:9
SOUS-TITRES ET TELETEXTE	
Sous-titre	Sous-titre DVB
Télétexte	TELETEXTE EBU
PUISSANCE	
Consommation d'énergie	< 6 W
Consommation en veille	< 0.5 W
Entrée du chargeur	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz

AVERTISSEMENTS

	Élimination correcte de ce produit. (Déchets d'équipements électriques et électroniques (REEE)) Votre appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques, une fois ceux-ci arrêtés, doivent être éliminés séparément et non avec les ordures ménagères. Éliminez cet équipement sur le site de collecte des déchets / le centre de recyclage de votre région. Dans l'Union européenne, il existe des systèmes de collecte sélective des produits électriques et électroniques utilisés. Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons!
	NE placez PAS d'objets sur le dessus de l'appareil car ils pourraient le rayer.
	N'exposez PAS l'appareil à des environnements sales ou poussiéreux.
	NE placez PAS l'appareil sur une surface inégale ou instable.
	NE PAS insérer d'objet étranger dans l'appareil.
	N'exposez PAS l'appareil à un champ magnétique ou électrique puissant.
	N'exposez PAS l'appareil directement au soleil car il pourrait l'endommager.

Guide de l'utilisateur

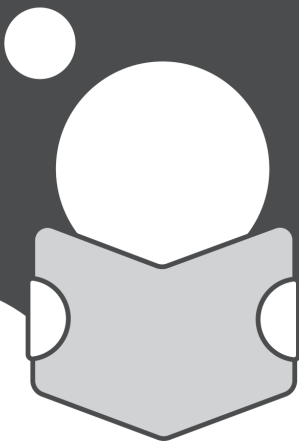
DTB210HD2

	Gardez-le loin des surfaces chaudes. NE rangez PAS l'appareil à des températures supérieures à 40 ° C (104 ° F). La température de fonctionnement interne de cet appareil est comprise entre 20 ° C et 60 ° C.
	N'UTILISEZ PAS l'appareil sous la pluie.
	Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de votre fournisseur pour savoir comment se débarrasser correctement des appareils électroniques.
	L'appareil et l'adaptateur peuvent produire de la chaleur pendant le fonctionnement normal de la charge. Pour éviter tout inconfort ou dommage dû à une exposition à la chaleur, NE laissez PAS l'appareil sur vos genoux.
	CAPACITÉ DE LA PUISSANCE D'ENTRÉE: Voir l'étiquette de l'appareil et s'assurer que l'adaptateur secteur correspond à la capacité. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
	Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux. Si nécessaire, humidifiez légèrement le chiffon avant de le nettoyer. N'utilisez jamais de mélanges abrasifs ni de produits de nettoyage.
	Mettez toujours l'appareil hors tension pour installer ou supprimer des périphériques externes ne prenant pas en charge la connexion à chaud.
	Débranchez l'appareil de la prise électrique et éteignez-le avant de le nettoyer.
	Ne démontez pas l'appareil. Seul un technicien agréé doit effectuer les réparations.

Guide de l'utilisateur

DTB210HD2

	L'appareil a des ouvertures pour dégager de la chaleur. NE BLOQUEZ PAS la ventilation de l'appareil, celui-ci pourrait chauffer et commencer à mal fonctionner.
	Risque d'explosion en cas de remplacement de la batterie par une autre du mauvais type. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.
	EQUIPEMENT PLUGGABLE: la prise doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible.
	Union européenne: Informations sur l'élimination: Ce symbole signifie que, conformément à la législation et aux réglementations locales, votre produit et la ou les batteries doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Une fois que ce produit a terminé sa vie utile, apportez-le à l'un des points de collecte indiqués par vos autorités locales. Au moment de la mise au rebut, aidez à préserver les ressources naturelles grâce à la collecte sélective et au recyclage de votre produit (+ piles et piles). Assurez-vous que votre produit est recyclé en toute sécurité pour la santé publique et pour l'environnement.
FABRIQUÉ EN CHINE	



DTB210HD2

RECETOR DE DVB-T2

GUIA DO UTILIZADOR

PORTUGUÊS
Guia do utilizador
DTB210HD2

BEM-VINDO.....	1
INTRODUÇÃO.....	1
PRINCIPAIS FUNÇÕES E CARACTERÍSTICAS.....	1
INSTALAÇÃO DAS BATERIAS	1
CONTROLO REMOTO.....	2
INSTALAÇÃO	4
GUIA DE INSTALAÇÃO.....	4
Busca Automática de Canais	4
Busca Manual de Canais.....	5
GESTOR DE CANAIS.....	5
Ordenação de canais.....	5
EPG.....	5
CHAVE DE LEGENDA.....	5
LISTA DE CANAIS DE TV E CANAIS DE RÁDIO.....	6
CANAL FAVORITO.....	6
CRIANÇA	6
ATUALIZAÇÃO DE SOFTWARE	6
PADRÃO DE FÁBRICA.....	7
GRAVAÇÃO INSTANTÂNEA.....	7
TIME SHIFT	7
PROGRAMAÇÃO DE GRAVAÇÕES E DESPERTADOR.....	7
LEITOR MULTIMÉDIA.....	8
ESPECIFICAÇÕES.....	8
ADVERTÊNCIAS.....	9

PORTUGUÊS
Guia do utilizador
DTB210HD2

BEM-VINDO

Obrigado por adquirir o decodificador digital terrestre DTB210HD2 SCART com gravador USB. Para retirar as máximas vantagens deste produto, siga as instruções deste manual do utilizador com atenção. Guarde este manual em local seguro para futuras consultas.

INTRODUÇÃO

Este manual do utilizador visa guiá-lo na operação do recetor digital terrestre de alta definição DVB-T2. A palavra-passe poderá ser solicitada quando tenta modificar alguma opção avançada. A palavra-passe por defeito é "0000".

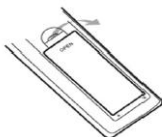
PRINCIPAIS FUNÇÕES E CARACTERÍSTICAS

Este produto é um recetor Terrestre de HDTV de alto desempenho. Cumpre plenamente as especificações de requisito do recetor DVB-T2 FTA. Oferece aos utilizadores todos os sinais de rádio e TV terrestres digitais a serem transmitidos em Definição Standard ou Alta Definição.

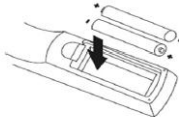
INSTALAÇÃO DAS BATERIAS

Retire a tampa da bateria da parte traseira do comando à distância e coloque duas pilhas AAA dentro do compartimento. Por favor, certifique-se que as polaridades correspondem à marcação dentro do compartimento de polaridade.

1. Abra a tampa



2. Instalar as pilhas



3. Feche a tampa



CONTROLO REMOTO



MUTE: Desativa a saída de áudio.

POWER: Ligar/desligar o STB.

0-9: Botões numéricos para a introdução de números ou para selecionar um canal de TV.

SOURCE: Entre no menu de reprodução multimédia.

GOTO: Selecione a faixa/hora para reproduzir multimédia.

RECALL: Recupere o último canal enquanto assiste a TV digital ou ouve rádio.

TV/RADIO: Pressione para alternar entre o programa de TV e programa de Rádio.

VOL+NOL-: Aumente ou diminua o volume de saída.

CH+/CH-: Selecionar o canal seguinte / anterior.

VERMELHO: Teda de função em página diferente.

VERDE: Teda de função em página diferente.

AMARELO: Tecla de função em página diferente.

AZUL: Tecla de função em página diferente.

MENU: Mostrar menu, pressione novamente para sair do menu atual.

EXIT: Regressar ao menu anterior sem guardar.

INFO: Prima para apresentar a barra de informações durante a emissão de televisão.

EPG: Prima para apresentar 7 dias de informação EPG.

PORTUGUÊS
Guia do utilizador
DTB210HD2

▲ / ▼: Move a seleção para cima/para baixo nos menus e listas

◀ / ▶: Prima para aumentar ou diminuir o volume de saída enquanto vê um canal. Dentro de um menu, prima ◀ para regressar ao menu anterior ou ▶ para entrar num submenu.

OK: Aceda a uma lista de programas para o canal atual enquanto assiste ao digital/TV ou ouve rádio. Num menu, este botão serve para confirmar uma seleção.

PREV/NEXT: Mover para cima/para baixo nas listas e na faixa anterior/seguinte.

FAV: Mostrar canais favoritos.

ZOOM: (1) Ativar/desativar zoom; (2) Mudar para o modo diário (página Guia); (3) Selecionar/desmarcar bloqueio de programa no menu do gestor de canais.

REC: Prima à tecla REC para gravar o programa atual enquanto vê um programa de televisão.

STOP: Pressione para parar a gravação do programa ou para parar o programa durante a visualização do programa PVR.

TEXT: Teletexto

F.R./F.F.: Pressione para retroceder ou avançar mais rápido com velocidades diferentes

SUBTITLE: Alternar entre diferentes legendas.

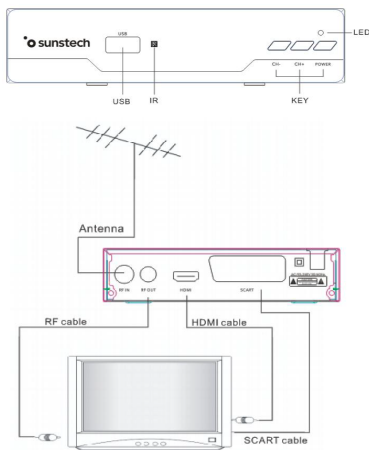
LANG: Pressione para definir a faixa de áudio e o modo de áudio.

PAGE UP/PAGE DOWN: Passar à página anterior/seguinte na lista completa de TV.

TIME SHIFT: No estado de definição de hora, prima para entrar no estado suspenso da hora; prima para entrar no estado de mudança de hora da reprodução; prima para sair do estado de mudança da hora; prima info para ver informação pormenorizada.

PORTUGUÊS
Guia do utilizador
DTB210HD2

INSTALAÇÃO



GUIA DE INSTALAÇÃO

Busca Automática de Canais

A pesquisa automática é uma espécie de modo inteligente e conveniente de pesquisa de programas, que abrange programas de todos os pontos frequentes de países ou regiões de destino.

- Você pode mover o cursor para "Busca automática", pressione ▲▼ em "Menu de instalação", em seguida, pressione "OK" para entrar na página de busca automática.
- Depois de entrar na página de pesquisa automática, o sistema verificará todos os programas, um a um, em pontos de frequência dos países atuais ou regiões selecionadas automaticamente.
- Durante a digitalização, pressione "EXIT" para parar e sair da digitalização.

PORTUGUÊS
Guia do utilizador
DTB210HD2

- Quando todos os canais forem detectados e o processo de varredura for finalizado, pressione "EXIT" até a página "Menu principal /Instalação" e exiba o canal a ser reproduzido.

Busca Manual de Canais

Se você entende muito sobre TV digital e sabe a frequência do programa ou se quer escanear o programa em qualquer frequência requerida, você pode selecionar busca manual, o que lhe permitirá economizar muito tempo.

1. Você pode mover o cursor para "Busca manual" pressionando ▲▼ sobre "Menu de instalação", depois pressione "OK" para entrar na página de busca manual.
2. Para busca manual, você precisa configurar parâmetros relevantes, incluindo:
 - Frequência (KHz): o valor padrão da largura de banda é estabelecido por país diferente, você pode inserir digitais relevantes para modificá-lo.
 - Bandwidth: o valor padrão da largura de banda é estabelecido por país diferente, enquanto você pode configurá-lo para 8 MHz.
3. Pressione "OK" depois de definir todos os parâmetros para iniciar a busca manual.

GESTOR DE CANAIS

Ordenação de canais

- Pressione o botão "MENU" no controlo remoto.
- Selecione a opção "SORT" e pressione ◀▶ para seleção.
- Em seguida, você pode editar os canais com opções (Bloquear, Excluir, Ignorar, Renomear) ou reproduzir TV.

EPG

A tecla EPG apresenta o guia de programas diariamente atual. Pode ficar, a saber, quando o seu programa preferido começa e o resumo do mesmo.

CHAVE DE LEGENDA

Os programas podem ter informação multilíngue de legendas. Todas as línguas disponíveis em legendas irão aparecer na janela de informação de

legendas quando prima a tecla SUBTITLE. A imagem de captura de ecrã é ilustrada abaixo. Siga a informação de ajuda nas janelas de legendas para seleccionar a legenda que prefere.

LISTA DE CANAIS DE TV E CANAIS DE RÁDIO

Pressione a tecla OK para exibir todo o canal de 1V. Siga a informação de ajuda na parte inferior da janela para seleccionar o canal que prefere.

CANAL FAVORITO

Pode adicionar canais preferidos à lista de canais dos Favoritos na janela de edição de canais. Pressione a tecla "FAV" para lançar a lista de canais de Favoritos.

CRIANÇA

O menu de bloqueio para crianças pode fornecer uma configuração bloqueada conveniente.

1. Aqui você pode habilitar ou desabilitar o bloqueio do sistema.
2. Você pode revisar a senha do sistema.

(1) Pressione a tecla numérica 0-9 no controle remoto para inserir a senha antiga. A senha padrão é definida como "0000"

(2) Se a senha for inserida corretamente. O cursor pode se mover para a opção Nova senha de entrada. Pressione a tecla numérica 0-9 no controle remoto para inserir uma nova senha de 4 dígitos.

ATUALIZAÇÃO DE SOFTWARE

1. Prima "MENU" no comando de controlo remoto.
2. Prima ◀▶ para seleccionar "Sistema".
3. Selecione "UPGRADE" e prima "OK".
4. Selecione "Atualizar a partir de USB".
5. Selecione a partição onde o novo software está armazenado.
6. Selecione o ficheiro e prima "OK".

Nota: Após a actualização, coloque os parâmetros na predefinição.

PADRÃO DE FÁBRICA

Para repor o DTB210HD2 nos parâmetros predefinidos tem de:

1. Prima "MENU" no comando de controlo remoto.
2. Prima ◀▶ para seleccionar "Sistema".
3. Selecione FACTORY DEFAULT-> RESET e pressione "OK".
4. Senha de entrada: "0000".
5. Prima "OK" para avançar ou "EXIT" para cancelar.

GRAVAÇÃO INSTANTÂNEA

Pressione "REC" para iniciar a gravação instantânea durante a exibição da TV e o símbolo de gravação será exibido na parte superior esquerda e direita da tela. Prima à tecla "INFO" para obter mais informação da gravação instantânea. Prima à tecla "STOP" para parar a gravação instantânea.

TIME SHIFT

1. Prima à tecla ▶ || para entrar no modo "TIME SHIFT". No modo de mudança de hora pode assistir a um programa enquanto este é gravado.
2. O estado "TIME SHIFT" será mostrado no canto superior direito da tela.
3. No modo de mudança de hora ("TIME SHIFT"), quando premir "STOP" sairá deste modo.

PROGRAMAÇÃO DE GRAVAÇÕES E DESPERTADOR

Se quiser programar a reprodução de um canal a determinada hora e gravar um programa, pode definir isto manualmente. Vá para a janela Timer List e pressione a tecla "OK" para entrar na janela de programação. A aplicação irá fornecer a lista de horas para adicionar, ver, editar e eliminar. No menu de adição de temporização, o sistema irá mostrar os seguintes itens:

- Nome do programa: Seleccionar o temporizador para TV ou rádio.
- Data de início: Especifica a data do programa.
- Hora de início: Especifica a hora de início do programa.
- Hora de fim: Especifica a hora de fim do programa.
- Modo: Especifica o modo preferido ao definir a hora.

LEITOR MULTIMÉDIA

O recetor inclui uma funcionalidade de leitor multimédia. Prima a tecla “DEV LIST” para apresentar a janela do leitor multimédia. Pode ver as suas fotografias preferidas e reproduzir a sua música e filmes favoritos no leitor multimédia. Os ficheiros suportados são FAT e FAT32. Os ficheiros de sistema NTFS podem ser suportados.

ESPECIFICAÇÕES

SINTONIA	
Conector de entrada	IEC 169-2, Fêmea
Intervalo de frequência de entrada	VHF, UHF
Número de entradas RF	1
Impedância de Entrada	75 Ω
Conector de saída RF	(bypass) IEC 169-2 Macho
Ciclo por	177.5-226.5 MHz, 474-866 MHz
DEMODULAÇÃO	
Standard	ETSI EN300 744
Modos de intervalo de guarda	1/4, 19/256, 1/8, 19/128, 1/16, 1/32, 1/128
Taxa de modos FEC	1/2, 3/5, 2/3, 3/4, 4/5, 5/6, automático
Modo	1K, 2K, 4K, 16K, 32K
Demodulação	QPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Largura de banda de canal	7 MHz, 8 MHz
DESCODIFICADOR ÁUDIO	
Standard	ISO/CEI 13818-3 TR1011154
Descodificação áudio	MPEG-1 e MPEG-2 Layer I e II, áudio Dolby Digital Áudio e HE-AAC Digital Áudio
Dolby Digital (AC-3)	Mistura descendente estéreo para saídas de áudio analógicas e digitais (incluindo HDMI) Para as saídas digitais, é fornecida codificação L-PCM
DESCODIFICAÇÃO VÍDEO	
Standard	ISO/CEI 13818-2 e ISO/CEI 14496-10
Fluxo de transporte	ISO/CEI 13818-1
Descodificação vídeo	MPEG-2 SD/HD (MP@ML e MP@HL), MPEG-4 H.264/AVC SD/HD, DivX, JPEG, BMP, PNG, JPEG, AVI, VOB, MOV

PORTUGUÊS
Guia do utilizador
DTB210HD2

Rácio de aspecto	4:3, 16:9
LEGENDAS E TELETEXTO	
Legenda	Legendas DVB
Teletexto	TELETEXTO EBU
POTÊNCIA	
Consumo de energia	< 6 W
Consumo em espera	< 0.5 W
Potência do Carregador	AC 100-240 V ~ 50/60 Hz

ADVERTÊNCIAS

	Correta eliminação deste produto. (Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE)) Sua unidade foi projetada e fabricada com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Este símbolo significa que o equipamento elétrico e eletrônico, quando parou de funcionar, deve ser descartado separadamente e não com o lixo doméstico. Elimine este equipamento no local adequado de recolha de resíduos / centro de reciclagem na sua área. Na União Européia existem sistemas para a coleta seletiva de produtos elétricos e eletrônicos usados. Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!
	NÃO coloque objetos em cima do aparelho, pois eles podem arranhá-lo.
	NÃO exponha o dispositivo a ambientes sujos ou empoeirados.
	NÃO coloque o aparelho sobre uma superfície irregular ou instável.
	NÃO insira objetos estranhos no aparelho.

PORTUGUÊS
Guia do utilizador
DTB210HD2

	NÃO exponha o dispositivo a um campo magnético ou elétrico forte.
	NÃO exponha o dispositivo diretamente à luz do sol, pois isso pode danificá-lo. Mantenha-o afastado de superfícies quentes.
	NÃO armazene o aparelho a temperaturas acima de 40 ° C (104 ° F). A temperatura interna de operação deste dispositivo é de 20 ° C (68 ° F) a 60 ° C (140 ° F).
	NÃO use o aparelho na chuva.
	Consulte a prefeitura ou o fornecedor para descobrir como descartar adequadamente os dispositivos eletrônicos.
	O aparelho e o adaptador podem produzir algum calor durante a operação normal da carga. Para evitar desconforto ou danos devido à exposição ao calor, NÃO deixe o aparelho no seu colo.
	CAPACIDADE DA POTÊNCIA DE ENTRADA: Veja a etiqueta do dispositivo e certifique-se de que o adaptador de energia corresponde à capacidade. Use apenas os acessórios especificados pelo fabricante.
	Limpe o dispositivo com um pano macio. Se necessário, umedeça levemente o pano antes de limpá-lo. Nunca use misturas abrasivas ou produtos de limpeza.
	Sempre desligue o dispositivo para instalar ou remover dispositivos externos que não suportam a conexão a quente.
	Desconecte o aparelho da tomada elétrica e desligue-o antes de limpá-lo.

PORTUGUÊS
Guia do utilizador
DTB210HD2

	Não desmonte o aparelho. Somente um técnico de serviço autorizado deve realizar reparos.
	O aparelho tem aberturas para liberar calor. NÃO bloqueie a ventilação do aparelho, o aparelho pode aquecer e começar a funcionar mal.
	Risco de explosão em caso de substituição da bateria por outra do tipo errado. Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções.
	EQUIPAMENTO PLUGÁVEL: o plugue deve ser instalado próximo ao equipamento e ter fácil acesso.
	União Européia: Informações sobre o descarte: Este símbolo significa que, de acordo com as leis e regulamentações locais, o produto, a bateria ou as baterias devem ser descartadas separadamente do lixo doméstico. Quando este produto terminar sua vida útil, leve-o a um dos pontos de coleta indicados por suas autoridades locais. No momento do descarte, ajude a conservar os recursos naturais por meio da coleta seletiva e reciclagem de seu produto (+ baterias e baterias). Certifique-se de que seu produto seja reciclado com segurança para a saúde pública e para o meio ambiente.
FABRICADO NA CHINA	

